



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2007-07-31

Vol. 9, No. 7 / Vol. 9, n° 7

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
As an inspector and chief inspector under the <i>Boilers and Pressure Vessels Act</i>: Inspecteur et chef inspecteur en vertu de la <i>Loi sur les chaudières et appareils à pression</i> :				
WOLFE, Clarke	Iqaluit	A-172-2007		2007-06-18
As Chair of the Human Rights Tribunal under the <i>Human Rights Act</i>: Président du Tribunal des droits de la personne en vertu de la <i>Loi sur les droits de la personne</i> :				
FLETCHER, Errol	Iqaluit	A-162-2007	4 years/4 ans	2007-07-03
As members of the Human Rights Tribunal under the <i>Human Rights Act</i>: Membres du Tribunal des droits de la personne en vertu de la <i>Loi sur les droits de la personne</i> :				
ALOOKEE, Anaoyok	Taloyoak	A-163-2007	4 years/4 ans	2007-07-03
FLETCHER, Errol	Iqaluit	A-161-2007	4 years/4 ans	2007-07-03
As members of the Labour Standards Board under the <i>Labour Standards Act</i>: Membres de la Commission des normes du travail en vertu de la <i>Loi sur les normes du travail</i> :				
CURLEY, Ookalik	Iqaluit	A-160-2007	2 years/2 ans	2007-07-03
NINGARK, John	Kugaaruk	A-159-2007	2 years/2 ans	2007-07-03

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As Deputy Minister of Community and Government Services under the *Public Service Act*:
Sous-ministre des Services communautaires et gouvernementaux en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

AKEEAGOK, David	Iqaluit	A-166-2007		2007-08-03
-----------------	---------	------------	--	------------

**As Deputy Minister of Culture, Language, Elders and Youth under the *Public Service Act*:
Sous-ministre de la Culture, de la Langue, des Aînés et de la Jeunesse en vertu de la *Loi sur la fonction publique* :**

HAINNU, Phoebe	Iqaluit	A-164-2007		2007-08-03
----------------	---------	------------	--	------------

**As Social Welfare Officers for all of Nunavut under the *Social Assistance Act*:
Agents du bien-être social pour tout le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

AVAKANA, Clara	Kugluktuk	A-177-2007		2007-07-20
KAUTAINUK, Caroline	Sanikiluaq	A-173-2007		2007-07-17
KUPPAQ, Joabie	Hall Beach	A-178-2007		2007-07-20
MACKENZIE, Richard	Rankin Inlet	A-179-2007		2007-07-20

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**BOILERS AND PRESSURE VESSELS ACT— deputy chief inspector
LOI SUR LES CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION—chef inspecteur adjoint**

WOLFE, Clarke	A-171-2007	2007-07-17	A-195-2006
---------------	------------	------------	------------

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT—Child Protection Workers
LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE—préposées à la protection de l'enfance**

EDWARDS, Daisy	A-174-2007	2007-07-23	A-083-2006
STEVENS, Barbara	A-175-2007	2007-07-23	A-0354-2004

**PUBLIC SERVICE ACT—Deputy Minister of Community and Government Services
LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE—sous-ministre des Services communautaires et gouvernementaux**

HINE, Pamela Joyce	A-167-2007	2007-07-05	A-257-2006
--------------------	------------	------------	------------

**PUBLIC SERVICE ACT—Deputy Minister of Culture, Language, Elders and Youth
LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE—sous-ministre de la Culture, de la Langue, des Aînés et de la Jeunesse**

AKEEAGOK, David	A-165-2007	2007-08-03	A-0125-2004
-----------------	------------	------------	-------------

**SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officer
LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE—agent du bien-être social**

KOOTOO, Soudloo	A-169-2007	2007-07-04	A-067-2006
-----------------	------------	------------	------------

 GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**
**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
PIRUIJIIT HOLDINGS LTD	C 5144	Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	2007-07-06

**NOTICES OF CONTINUANCE OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS AS TERRITORIAL
CORPORATIONS (subsection 190(3)):
AVIS DE PROROGATION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES EN TANT QUE SOCIÉTÉS
PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 190(3)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Jurisdiction continued from/ Autorité législative d'origine	Date of continuance/ Date de la prorogation
GE-HITACHI NUCLEAR ENERGY CANADA INC./ GE-HITACHI ÉNERGIE NUCLÉAIRE CANADA INC.	ET 8848	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2007-07-05
HUNTERS INTERNATIONAL LTD	ET 8850	Ontario	2007-07-06

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
CANADIAN LABOUR INSURANCE SERVICES INC.	ET 8837	Box 218 125 Northfield Dr W Waterloo, ON N2J 3Z9	Ontario	2007-06-21
DIRECT MARKETING CENTRE INC.	ET 8838	Box 1779 Bldg 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-06-21
BROADLEAF LOGISTICS COMPANY	ET 8839	Box 1779 Bldg 1088C Iqaluit NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2007-06-21

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ No de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
SHEPELL FGI GP INC.	ET 8840	Box 1779 Bldg 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2007-06-21
ARKTIS SOLUTIONS INC.	ET 8841	Box 11032 1-4012 Anuri St Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-06-28
GE ENERGY FINANCIAL SERVICES HOLDING COMPANY/ SOCIÉTÉ DE PORTEFEUILLE SERVICES FINANCIERS GE ÉNERGIE	ET 8842	Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2007-07-03
GE ENERGY FINANCIAL SERVICES COMPANY	ET 8843	Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2007-07-03
ASSANTE FINANCIAL MANAGEMENT LTD/ GESTION FINANCIÈRE ASSANTE LTÉE	ET 8844	Box 1779 House 1052 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2007-07-03
NORTHERN AIR SUPPORT LTD	ET 8845	Box 2020 House 781 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-07-03
SAVANT EXPLORATIONS LTD	ET 8846	Box 1779 Bldg 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	British Columbia/ Colombie-Britannique	2007-07-04
JOHN DEERE CREDIT INC./ CRÉDIT JOHN DEERE INC.	ET 8847	Box 11032 1-4012 Anuri St Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-07-04
GE-HITACHI NUCLEAR ENERGY CANADA INC./ GE-HITACHI ÉNERGIE NUCLÉAIRE CANADA INC.	ET 8848	Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2007-07-05
DCFS CANADA CORP.	ET 8849	Box 1779 Bldg 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	2007-07-06
HUNTERS INTERNATIONAL LTD	ET 8850	Box 1779 Bldg 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2007-07-06
CASCADIA INTERNATIONAL RESOURCES INC.	ET 8851	Box 1779 Bldg 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-07-14

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ No de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistre- ment
ANDREW PELLER LIMITED/ ANDREW PELLER LIMITÉE	ET 8855	Box 1779 Bldg 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-07-14
CO-OPERATORS INVESTMENT COUNSELLING LIMITED/ SERVICES DE CONSEIL EN PLACEMENT COOPÉRATEURS LIMITÉE	ET 8856	Box 2021 203, 626 Tumiit Plaza Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-07-16
AGFA FINANCE INC./FINANCE AGFA INC.	ET 8857	Box 1779 Bldg 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-07-16
INUKSHUK TRANSPORT INC./ TRANSPORT INUKSHUK INC.	ET 8861	Box 1228 Bldg 924 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2007-07-19

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
CLARICA INVESTCO INC.	ET 6784	SUN LIFE FINANCIAL INVESTMENT SERVICES (CANADA) INC./ PLACEMENTS FINANCIER SUN LIFE (CANADA) INC.	2007-06-28
PACIFIC INTERNATIONAL SECURITIES INC.	ET 7189	PI FINANCIAL CORP.	2007-07-13
TRUSERV CANADA COOPERATIVE INC.	ET 7362	TRUSERV CANADA INC	2007-07-04
CLARICA FINANCIAL SERVICES INC./ SERVICES FINANCIERS CLARICA INC.	ET 8036	SUN LIFE FINANCIAL DISTRIBUTORS (CANADA) INC./ DISTRIBUTION FINANCIÈRE SUN LIFE (CANADA) INC.	2007-06-28
HELLER CANADA COMPANY	ET 8225	GE CANADA MANAGEMENT SERVICES COMPANY	2007-07-03

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ No de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
TITAN URANIUM EXPLORATION INC.	ET 8466	TITAN URANIUM INC	2007-07-04
QWEST ENERGY FUND MANAGEMENT LTD	ET 8676	QWEST INVESTMENT FUND MANAGEMENT LTD.	2007-06-28
CO-OPERATORS INVESTMENT COUNSELLING LIMITED/ SERVICES DE CONSEIL EN PLACEMENT COOPERATORS LIMITÉE	ET 8856	CO-OPERATORS INVESTMENT COUNSELLING LIMITED/ SERVICES DE CONSEIL EN PLACEMENT COOPÉRATEURS LIMITÉE	2007-07-16

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Amalgamating corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of amalgamation/ Date de la fusion
ASSANTE FINANCIAL MANAGEMENT LTD/ GESTION FINANCIÈRE ASSANTE LTÉE	ET 8844	IQON FINANCIAL MANAGEMENT INC. IQON FINANCIAL INC. ASSANTE FINANCIAL MANAGEMENT LTD/ GESTION FINANCIÈRE ASSANTE LTÉE	1985-09-26
ANDREW PELLER LIMITED/ ANDREW PELLER LIMITÉE	ET 8855	4384792 CANADA INC. FORBES FRASER WINES LTD GRADY WINE MARKETING INC. ANDREW PELLER LIMITED/ ANDREW PELLER LIMITÉE	2006-04-01
TELESAT CANADA	ET 8859	4387678 CANADA INC. TELESAT CANADA ALOUETTE TELECOMMUNICATIONS INC.	1992-03-27

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
SIVUNIRMUT ECONOMIC DEVELOPMENT SOCIETY	SOC 2115	Iqaluit	2007-07-05
KUUGAARJUK ARTS & CRAFTS SOCIETY	SOC 2116	Kugaaruk	2007-07-20
QUATTIAQ DAY CARE SOCIETY	SOC 2117	Rankin Inlet	2007-07-20

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

MANIYOGENA, Lucy Ann	Kugluktuk
MIKKUNGWAK, Simeon	Baker Lake
PIZZO, Gina Louise	Taloyoak
TAYLOR, Margaret	Rankin Inlet

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

JEWERS, Gregory Charles	Iqaluit
KAPILA, Rakesh	Arviat
MCKAY-KEENAN, Marvin Walter	Arviat

MISCELLANEOUS NOTICES/ AVIS DIVERS

**HERITAGE GENERAL INSURANCE COMPANY
COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALES HÉRITAGE**

Notice is hereby given in accordance with section 217(3) of the *Corporations Act* (Ontario) that a resolution authorizing the winding up of Heritage General Insurance Company ("Heritage") was passed by its shareholders on June 8, 2007. The liquidator is Stephen F. Knight, Hudson's Bay Company, 401 Bay Street, Suite 1800, Toronto, ON M5H 2W4. Heritage ceased entering into contracts of insurance on December 27, 2006.

Avis est par les présentes donné conformément à l'article 217(3) de la *Loi sur les personnes morales* (Ontario) qu'une résolution autorisant la dissolution de Compagnie D'Assurances Générales Héritage ("Héritage") a été adoptée par ses actionnaires le 8 juin 2007. Le liquidateur est Stephen F. Knight, Compagnie de la Baie d'Hudson, 401, rue Bay, Bureau 1800, Toronto (Ontario) M5H 2W4. Héritage a cessé de conclure des contrats d'assurance le 27 décembre 2006.

Dated June 8, 2007
En date du 8 juin 2007

Stephen F. Knight
Liquidator
Liquidateur

PRINTED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2007
IMPRIMÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
